



RU

Инструкция по обслуживанию  
STR-8B PLUSTECH  
CONTROLLERS

9:00 - 12:00  
Суббота  
7:00 - 16:00  
Понедельник - пятница

Tel. +48 33 8759380, +48 33 3300018  
+48 33 8751920, +48 33 8704700

ul. Skotnica 120  
32-652 Bulowice,  
SERWIS

Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością SP. k.  
TECH STEROWNIKI  
Biała Droga 31  
34-122 Wieprz

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Компания TECH гарантирует Покупателю надлежащее функционирование устройства в течение 24 месяцев с даты продажи. Гарант обязуется бесплатно отремонтировать оборудование, если дефекты произошли по вине производителя. Устройство должно быть доставлено к производителю устройства. Правила поведения в случае рекламации определены в Законе о специальных условиях потребительских продаж и изменении Гражданского кодекса (Закон. вестник от 5 сентября 2002 г.).

Гарантийный ремонт не распространяется на операции по установке и настройке параметров контроллера, описанные в Руководстве по эксплуатации и на детали, подверженные износу при нормальной эксплуатации, такие как предохранители. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием, или по вине пользователя, механические повреждения или повреждения в результате пожара, наводнения, удара молнии, скачков напряжения или короткого замыкания. Вмешательство неавторизованного сервисного обслуживания, самовольные ремонты, модификации и конструкционные изменения приводят к потере гарантии. Контроллеры компании tech имеют предохранительные пломбы. Нарушение пломб влечет потерю гарантии.

Расходы по необоснованным вызовам сервиса несет в полном объеме покупатель. Под необоснованным вызовом сервиса понимается вызов в целях устранения повреждения, наступившего не по вине Гаранта, а также если этот вызов сочтен необоснованным после того, как сервисная служба провела диагностику устройства (напр., повреждение оборудования по вине клиента или не подлежащее гарантии), или если авария оборудования наступила по причине, независимой от устройства.

В целях осуществления прав по этой гарантии, пользователь обязан за свой счет и риск поставить Гаранту устройства с соответствующим образом заполненным гарантийным талоном (с указанной, в частности, датой продажи, подписью продавца и описанием дефектов) и подтверждением продажи (чек, счет-фактура НДС и т.д.). Гарантийный талон является единственным основанием для бесплатного ремонта. Срок реализации ремонта по гарантии составляет 14 дней.

В случае утери или потер Гарантийного талона, производитель дубликат не выдает.

.....  
печать продавца.....  
дата продажи

EAC

## Безопасность

Перед использованием устройства, ознакомьтесь с приведенными ниже правилами. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам или к повреждению устройства. Сохраните это руководство! Чтобы избежать ошибок и несчастных случаев, убедитесь, что все пользователи устройства ознакомлены с его работой и функциями безопасности. Храните это руководство и убедитесь, что оно останется вместе с устройством в случае его перенесения или продажи, так чтобы все, кто использует устройство в любой момент использования могли иметь доступ к соответствующей информации об использовании устройства и его безопасности.

Для безопасности жизни и имущества необходимо соблюдать все меры предосторожности, приведенные в этом руководстве, потому что производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный по неосторожности.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Контроллер не может быть использован вопреки своему назначению.
- Установка должна производиться только квалифицированными специалистами.
- Регулятор не предназначен для использования детьми.



Заботливость об окружающей среде является для нас приоритетным вопросом. Сознание, что мы изготавливаем электронное оборудование обязывает нас до безопасной для природы утилизации изношенных электронных элементов, узлов и комплектного оборудования обязывает нас до безопасной для природы утилизации изношенных электронных элементов, узлов и комплектного оборудования. В связи с тем наша фирма получила реестровый номер, признанный Главным инспектором Защиты естественной среды. Символ перечеркнутой корзины для мусора на нашем продукте обозначает, что данного продукта нельзя выбрасывать в обыкновенные ёмкости для отходов. Сортируя и соответственно распределяя отходы предназначенные для утилизации помогаем хранить естественную среду. Обязанностью Пользователя является передача изношенной электронной и электрической техники, в специально для этого назначенный пункт, с целью ее утилизации.

## I. Описание

Комнатный регулятор ST-R-8b Plus предназначен для работы с панелями компании Tech.

Этот регулятор устанавливается в отдельных обогревательных зонах. Он отправляет информацию о текущей температуре и влажности к панели, которая на этой основе управляет термостатическими клапанами (открывая их когда помещение не обогревается и закрывая их после достижения заданной температуры в помещении).

Текущая температура отображается на дисплее. При помощи средней кнопки ● можно изменить отображение температуры на текущую влажность. Возможно изменить заданную температуру в зоне на постоянку или с временным ограничением с уровня датчика.

Оборудование контроллера:

- встроенный датчик температуры
- датчик влажности воздуха
- коробка приспособлена для монтажа на стене

## II. Низкий уровень заряда батареи

Если батарея в контроллере разряжена, на экране будет мигать сообщение «Lo». Для правильной работы регулятора необходимо заменить батареи (2xAAA 1,5V).

## IV. Регистрация комнатного регулятора в выбранной зоне

Необходима регистрация любого комнатного регулятора в определенной зоне. Для этого используется параметр Датчик в подменю определенной зоны (Зона/Регистрация/Датчик) — после нажатия иконки Регистрация необходимо нажать кнопку, находящуюся на задней части комнатного регулятора.

После правильной регистрации на дисплее панели отобразится соответствующее сообщение, а на дисплее комнатного датчика отобразится надпись: Scs. Надпись Eгг на дисплее комнатного датчика обозначает ошибку в процессе регистрации.

### ПРИМЕЧАНИЕ

К одной зоне может быть приписан максимально один комнатный регулятор.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В зонах контроллеров регулятор может выполнять функцию напольного датчика. Для регистрации устройства в качестве датчика нужно два раза нажать кнопку коммуникации на регуляторе.

## V. Изменение заданной температуры

Заданную температуру в зоне можно изменить непосредственно с комнатного регулятора ST-R-8b Plus при помощи кнопок < и >.

Во время бездействия на экране контроллера отобразится текущая температура в зоне. После нажатия кнопки < или > она меняется в заданную температуру — цифры мигают. Теперь при помощи кнопок < или > можем изменить значение заданной. После настройки требуемой заданной температуры нужно подождать 3 секунды — тогда отобразится экран настройки времени активности этой температуры.

Настройки времени изменяется при помощи кнопок:

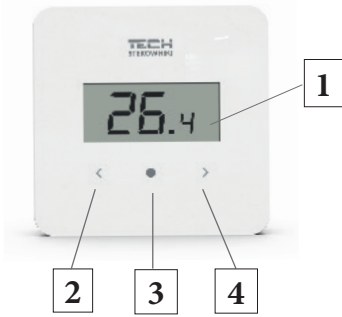
- на постоянку — нажимаем кнопку > до отображения надписи Cop (установлена нами заданная температура будет актуальной в течение неопределенного времени независимо от настроек графиков)
- на определенное время — нажимаем кнопку < или > до отображения требуемого количества часов актуальности установленной нами заданной температуры. Например: 01h (установленная нами заданная температура будет актуальной в течение определенного времени, а потом будет актуальным недельный график)
- если пользователь хочет, чтобы актуальной была заданная температура вытекающая из настроек недельного графика, необходимо нажать кнопку < и удерживать ее до момента отображения надписи OFF.

**5. Ret** – выход из меню. После перехода на функцию Ret экран мигает в течение 3 секунд, а потом наступает выход из меню.

## Технические данные

Диапазон настройки температуры	5°C ÷ 35°C
Электропитание	батареи 2xAAA 1,5V
Ошибка измерений	+/-0,5°C
Предел измерения влажности	10-95%RH
Рабочая частота	868MHz

## III. Обслуживание контроллера



1. Дисплей — текущая температура в зоне
2. Кнопка <
3. Кнопка ●
4. Кнопка >

Необходимо помнить о нижеуказанных правилах:

- Зарегистрированный регулятор нельзя вырегистрализовать, его можно только выключить при помощи панели обозначая опцию Выключено в подменю данной зоны.

- Попытка регистрации регулятора в зоне, в которой ранее был зарегистрирован другой датчик приведет к удалению первого и регистрации в его место второго.

- Попытка регистрации датчика в зоне, который был раньше зарегистрирован в другой зоне, приведет к удалению его из первой зоны и регистрации в новой зоне.

Для любого комнатного регулятора приписанного к определенной зоне можно установить отдельную заданную температуру и недельную программу. Изменения этих настроек можно произвести в меню панели (Главное меню/Датчики) и на сайте emodule.eu (при помощи модуля ST-507 или WiFi RS). При помощи кнопок < и > можно изменить заданную температуру непосредственно с позиции комнатного датчика.

## VI. Описание функций доступных в меню

Для входа в меню нужно нажать и удерживать одновременно кнопку < и >. При помощи кнопок < и > можно переходить между отдельными функциями меню.

**1. Bat** – функция позволяет просматривать уровень зарядки батареи (%). После перехода на функцию Bat экран мигает в течение 3 секунд, а потом отображается процентный уровень заряда батареи.

**2. Cal** – функция позволяет просматривать калибровку датчика. После перехода на функцию Cal экран мигает в течение 3 секунд, а потом отображается установленная калибровка.

**3. Loc** – функция позволяет включить автоблокировку клавишей. После перехода на функцию Loc экран мигает в течение 3 секунд, а потом отображается вопрос о включении или выключении блокировки (yes, no). Выбор совершаем при помощи кнопки < или >. Для подтверждения выбора нужно ждать 3 секунды. После включения блокировки клавиши автоматически блокируются после 10 секунд бездействия. Чтобы разблокировать клавиши, нужно удерживать одновременно кнопку < и >. Когда отобразится сообщение „Ulc“ клавиши будут разблокированы.

**4. Def** – функция позволяет вернуться к заводским настройкам. После перехода на функцию Def экран мигает в течение 3 секунд, а потом отображается вопрос о возвращении к заводским настройкам (yes,no). Выбор совершаем при помощи кнопки < или >. Для подтверждения выбора нужно ждать 3 секунды.

### Декларация о соответствии ЕС

Компания TECH, с главным офисом в Вепж (34-122), улица Белая Дорога 31, с полной ответственностью заявляет, что производимый нами **ST-R-8b Plus** отвечает требованиям Директивы Европейского парламента и Совета 2014/53/EC от 16 апреля 2014г. о гармонизации законодательства государств-членов по поставкам на рынок радиооборудования, Директивы 2009/125/EC о требованиях к экологическому проектированию продукции, связанной с энергопотреблением и Распоряжением Министра экономики от 8 мая 2013. « по основным требованиям ограничивающим использование определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании» внедряющего постановления Директивы ROHS 2011/65/EC.

Для оценки соответствия использовались гармонизированные нормы PN-EN IEC 60730-2-9 :2019-06 art. 3.1a безопасность использования, ETSI EN 301 489-1 V2.1.1 (2017-02) art.3.1b электромагнитная совместимость, ETSI EN 301 489-3 V2.1.1 (2017-03) art.3.1 b электромагнитная совместимость, ETSI EN 300 220-2 V3.1.1 (2017-02) art.3.2 эффективное использование радиоспектра, ETSI EN 300 220-1 V3.1.1 (2017-02) art.3.2 эффективное использование радиоспектра

Wieprz, 09.06.2020

PAWEŁ JURA JANUSZ MASTER  
WŁAŚCICIELE TECH SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ SP. K.